

SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH  
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

NOTICE OF BOARD MEETING

DATE: THURSDAY, MARCH 11, 1982

TIME: 8:00 P.M.

PLACE: CHUCK ERB'S HOME  
491 HURON AVENUE  
PITTSBURGH, PA. 15237

Phone No.: 366-1875

PLEASE CALL CHUCK IF YOU ARE UNABLE TO ATTEND. THANK YOU.

CALL ALSO IF YOU NEED DIRECTIONS.

Barbara A. Kuenzi  
Secretary

MARCH 11, 1982 MEETING

The meeting was called to order by the President, Chuck Erb. Minutes of the previous meeting were read. Harry Jacob made a motion and it was seconded to accept the minutes as read.

The Treasurer reported:

\$354.00 in the checking account

\$3238.66 in the savings account

Information was passed out concerning the financial reports for the December dinner, the Picnic and the Consul's dinner.

A trip to New Glarus, Wisconsin over the Labor Day Weekend - Sept. 3, 4, 5, & 6, 1982 was discussed. Plans are to leave Pittsburgh Friday night, stay in Monroe - Alphorn Motel, we need 40 people for the bus, bus fare will be \$60.00 - based on 40 people in the bus, Rooms are \$27.00 (for 2), \$30.00 (for 3) and \$33.00 (4 people in a room). Meals are additional on an individual basis. Pickups are planned for West View and Downtown Pittsburgh. The Bus will leave there Monday morning at 9:30 to return home. Bus fare must be paid by July 18th. Members will be accepted first then guests will be asked if we need more for the bus. The secretary is to take reservations. A note about the Aug. 15th picnic is to be included on the trip notice.

A card party was discussed but no definite plans were made.

The Christmas dinner meeting will be December 4th.

Mr. Suter announced that he was expecting Consul General in New York, Ambassador Ernst Andres, for a visit in Pittsburgh this summer and plans will be made for a dinner in his honor.

There being no further business the meeting was adjourned.

Respectfully submitted,

*Barbara Kuenzi*  
Barbara A. Kuenzi, Secretary



CONSULATE OF SWITZERLAND  
PITTSBURGH

PITTSBURGH, PA 15205  
501 Parkway View Drive  
Telephone (412) 787-5151

Ref.: GAS:eks

March 29, 1982

Mrs. Barbara A. Kuenzi  
106 Pine Tree Drive  
Turtle Creek, PA 15145

Dear Barbara:

Thank you for sending me the new updated list of the Swiss American Society of Pittsburgh.

I believe that I am also missing the correct address for Mr. Otto Egger. What I have in my file dates back to 1980 and reads as follows: 4740 Baum Boulevard, Apt. #34, Pittsburgh, PA 15213.

If you do not hear from Mr. Egger, please contact me in a few weeks. I have written him asking for the new address.

Sincerely yours,

  
George A. Suter  
Consul



CONSULATE OF SWITZERLAND  
PITTSBURGH

PITTSBURGH, PA 15205  
501 Parkway View Drive  
Telephone (412) 787-5151

Ref.: GAS:eks

April 5, 1982

Mrs. Barbara Kuenzi  
106 Pine Tree Drive  
Turtle Creek, PA 15145

Dear Barbara:

As promised in my recent letter to you, I am enclosing Mr. Egger's new address and telephone number.

It is as follows:

Mr. Otto T. Egger  
3515 McClure Avenue  
Pittsburgh, PA 15212

Phone: 734-3670

Sincerely,

*George A. Suter*  
George A. Suter  
Consul

JUNE 9, 1982

The meeting of the Swiss-American Society was held in the home of the president, Charles Erb.

The minutes of the previous meeting were read and approved. The treasurer, Gloria Sutter reported:

Balance in the Savings Account \$3238.66

Checking Account \$ 313.55

Plans were made for the Annual Picnic to be held on Aug. 15th at Riverview Park. Due to the President and Vice President going to be out of town, Harry Jacob was appointed to be in charge. Florence Cappe will make arrangements for the catered dinner. Harry Jacob will handle the beverages. Barbara Kuenzi will distribute the meal tickets. Trudy Kuenzi will arrange for games. Gloria Sutter will see to a sound system and order the August 1st pins to be sold. Florence Cappe will secure things for the raffle. The president and Vice president donated money to be used for some raffles.

Reservations are still being taken for the trip to New Glarus, Wisconsin. Guests will be accepted in order to fill the bus. Aug. 2nd is the deadline for cancelling the bus if insufficient reservations are received.

A motion was made by Harry Jacob and seconded that a letter be written to Mr. Joseph Gigante regarding his membership status. Motion carried. According to the By-Laws, he will be removed from the membership list and his position on the Board.

Mr. Suter mentioned that the Ambassador, Ernst Andres, was invited to Pittsburgh and that he will be handling a reception or dinner for him.

Gloria Sutter volunteered to write a letter to the Swiss American Review to correct the president's name and address of our society.

June 2, 1985

To end. There being no further business, the meeting was adjourned.

erT . bevoqgs has been erew wqefyqg. Respeftfully submitted,

*Barbara A. Kuenzi*

Barbara A. Kuenzi, Secretary

July 2, 1962

Mr. Joseph Gigandet  
5852 Kings School Road  
Bethel Park, Pa. 15102

Dear Mr. Gigandet:

At a meeting of the Board of Directors of the Swiss-American Society of Pittsburgh on June 9th, it was agreed that since your dues have not been paid up to date that it will be necessary to drop you as a potential member and Director of the Society.

Dues regulations are in accordance with our By-Laws, Article 4 DUES, Section 2. "Members should have dues paid by April 1 of each year. A member dropped for non-payment of dues may be reinstated by payment of dues for the year in which he became delinquent, plus the current year. Members who have resigned in good standing may be reinstated by paying dues for the current year."

Sincerely,

Charles Erb  
President

CE:bak

**SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH**  
**PITTSBURGH, PENNSYLVANIA**

We are happy to invite you to participate in the Annual Swiss Independence Day Picnic. Won't you join us for a day of fun and good fellowship?

DATE: Sunday, August 15, 1982

TIME: 1:00 P.M.

PLACE: Activities Building, Riverview Park (same place as last year)

**DINNER:** It will be catered hot and cold buffet type featuring Roast chicken, three salads, cold tray of meats and cheeses, condiments, Swiss egg bread (Züpf), and other goodies.

Dinner will be served at 5:30 P.M.

FOR YOUR CONVENIENCE: Bring along your own pitcher, glasses and a lawn chair.

TICKETS: Barbara Kuenzi will be in the building to check you in and give you a ticket for the meal. BE SURE TO CHECK WITH BARBARA.

## MUSIC, GAMES FOR ADULTS AND CHILDREN WITH PRIZES

PRICE: \$5.00 per adult \$4.00 children 12 or under

Anyone wishing to may bring a basket supper with a cost of \$3.00 per adult and \$1.00 per child 12 or under to cover the cost of beverages.

PLEASE SUBMIT THIS WITH YOUR RESERVATION.

Please fill out the attached reservation form and return it with your check  
(Make payable to: Swiss-American Society of Pittsburgh) by AUGUST 2nd to:

Mrs. Florence Cappe  
600 Perrysville Ave.  
Pittsburgh, Pa. 15229      PHONE: 931-0143

**SPECIAL NOTE:** Just a reminder of the Labor Day Weekend Trip to New Glarus. We still need more people for the bus. Guests are welcome too. **DEADLINE** is JULY 18th. Call me, Barbara Kuenzi - 824-0449, if you are interested. **HURRY! HURRY!**

RESERVE Saturday, December 4, 1982 for the Christmas Dinner

Please Reserve:

Adults @ \$5.00 each

Children @ \$4.00 each

Adults @ \$3.00 each

Children @ \$1.00 each

NAME \_\_\_\_\_

Digitized by srujanika@gmail.com

NAME \_\_\_\_\_

## ADDRESS

PHONE NO.

Amount Enclosed

# SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH

PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

## "TRIP TO NEW GLARUS, WISCONSIN"

DATE: LABOR DAY WEEKEND - SEPTEMBER 3, 4, 5, 6, 1982

Leave Pittsburgh, Friday evening, Sept. 3rd (West View - 8:00 P.M. - Downtown Pittsburgh - 8:30 P.M.) Travel via chartered bus with pickups in West View and Downtown Pittsburgh.

Return: Monday, September 6, 1982 - Leave New Glarus at approx. 9:30 A.M.

BUS FARE: \$60.00 ROUND TRIP

MOTEL RATES: Per Night:

\$27.00 a room (capable of having 2 in a room) (\$13.50 each)  
\$30.00 a room (capable of having 3 in a room) (\$10.00 each)  
\$33.00 a room (capable of having 4 in a room) (\$8.50 each)  
(Motel fees will be paid there in Wisconsin)

\*\*LET ME KNOW WHAT TYPE ROOM YOU PREFER AND NAMES OF THOSE SHARING YOUR ROOM\*\*

FOOD, MEALS, ETC.:- On your own. Prices are very reasonable. Any type meal you would prefer. Delicious Swiss cuisine at all the restaurants.

THINGS TO SEE AND DO:

ARTS AND CRAFTS DISPLAY AND SALE - OUTDOORS (Free)  
CHEESE FACTORY, TEXTILE FACTORY, LACE FACTORY (Free)  
CHALET OF THE GOLDEN FLEECE - MUSEUM (Fee charged - extra)  
YODEL CONCERT IN THE EVENING -(Fee charged - extra)  
(Swiss music, yodelling, flag throwing, etc.)  
WILLIAM TELL DRAMA - (Fee charged - extra)  
(Held outdoors in a natural setting - very colorful and entertaining)  
(Presented in English on Saturday, German on Sunday)

WE NEED 40 PEOPLE TO ACCOMMODATE THE BUS. RESERVATIONS WILL BE FILLED ON A FIRST COME FIRST SERVED BASIS. BUS FARE MUST BE PAID ON APPLICATION AND MAILED TO:

Mrs. Barbara A. Kuenzi  
106 Pine Tree Drive  
Turtle Creek, Pa. 15145

DEADLINE: Bus Fare must be paid by: JULY 18, 1982. NO CANCELLATIONS AFTER THAT DATE.

FOR FURTHER DETAILS PHONE: Barbara Kuenzi (824-0449) after 5:15 P.M. during the week.  
Anytime you can catch me on the weekends!

Swiss-American Society members will be accepted first, if we need more people to fill the bus then guests will be gladly accepted. If you have guests that would like to go, send me their names, etc. and they will be contacted if we have room.

This is a fun trip. Plan if at all possible to join us and have a fun filled weekend at a very modest price.

-----  
OF SPECIAL NOTE: Reserve: August 15, 1982 for the Picnic  
December 4, 1982 for the Christmas Dinner meeting  
-----

PLEASE RESERVE \_\_\_\_\_ ACCOMMODATIONS ON THE BUS.

\$ \_\_\_\_\_ ENCLOSED HEREWITH (\$60.00 ROUND TRIP BUS FARE PER PERSON)

NAME: \_\_\_\_\_ ADDRESS: \_\_\_\_\_  
TELEPHONE NUMBER: \_\_\_\_\_

NAMES OF PERSONS SHARING A ROOM:

ANY GUESTS THAT MAY BE INTERESTED IN JOINING US (GIVE NAME, ADDRESS AND PHONE NO.):

SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH  
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

"TRIP TO NEW GLARUS, WISCONSIN"

DATE: LABOR DAY WEEKEND - SEPTEMBER 3, 4, 5, 6, 1982

Leave Pittsburgh, Friday evening, Sept. 3rd (West View - 8:00 P.M. - Downtown Pittsburgh - 8:30 P.M.) Travel via chartered bus with pickups in West View and Downtown Pittsburgh.

Return: Monday, September 6, 1982 - Leave New Glarus at approx. 9:30 A.M.

BUS FARE: \$60.00 ROUND TRIP

MOTEL RATES: Per Night:

\$27.00 a room (capable of having 2 in a room) (\$13.50 each)  
\$30.00 a room (capable of having 3 in a room) (\$10.00 each)  
\$33.00 a room (capable of having 4 in a room) (\$8.50 each)  
(Motel fees will be paid there in Wisconsin)

\*\*LET ME KNOW WHAT TYPE ROOM YOU PREFER AND NAMES OF THOSE SHARING YOUR ROOM\*\*

FOOD, MEALS, ETC.:- On your own. Prices are very reasonable. Any type meal you would prefer. Delicious Swiss cuisine at all the restaurants.

THINGS TO SEE AND DO:

ARTS AND CRAFTS DISPLAY AND SALE - OUTDOORS (Free)  
CHEESE FACTORY, TEXTILE FACTORY, LACE FACTORY (Free)  
CHALET OF THE GOLDEN FLEECE - MUSEUM (Fee charged - extra)  
YODEL CONCERT IN THE EVENING -(Fee charged - extra)  
(Swiss music, yodelling, flag throwing, etc.)  
WILLIAM TELL DRAMA - (Fee charged - extra)  
(Held outdoors in a natural setting - very colorful and entertaining)  
(Presented in English on Saturday, German on Sunday)

WE NEED 40 PEOPLE TO ACCOMMODATE THE BUS. RESERVATIONS WILL BE FILLED ON A FIRST COME FIRST SERVED BASIS. BUS FARE MUST BE PAID ON APPLICATION AND MAILED TO:

Mrs. Barbara A. Kuenzi  
106 Pine Tree Drive  
Turtle Creek, Pa. 15145

DEADLINE: Bus Fare must be paid by: JULY 18, 1982. NO CANCELLATIONS AFTER THAT DATE.

FOR FURTHER DETAILS PHONE: Barbara Kuenzi (824-0449) after 5:15 P.M. during the week.  
Anytime you can catch me on the weekends!

Swiss-American Society members will be accepted first, if we need more people to fill the bus then guests will be gladly accepted. If you have guests that would like to go, send me their names, etc. and they will be contacted if we have room.

This is a fun trip. Plan if at all possible to join us and have a fun filled weekend at a very modest price.

-----  
OF SPECIAL NOTE: Reserve: August 15, 1982 for the Picnic  
December 4, 1982 for the Christmas Dinner meeting  
-----

PLEASE RESERVE \_\_\_\_\_ ACCOMMODATIONS ON THE BUS.

\$ \_\_\_\_\_ ENCLOSED HEREWITH (\$60.00 ROUND TRIP BUS FARE PER PERSON)

NAME: \_\_\_\_\_ ADDRESS: \_\_\_\_\_  
TELEPHONE NUMBER: \_\_\_\_\_

NAMES OF PERSONS SHARING A ROOM:

ANY GUESTS THAT MAY BE INTERESTED IN JOINING US (GIVE NAME, ADDRESS AND PHONE NO.):

Changes to mailing list:

ADD: Mr. & Mrs. Robert Weiger  
1313 Elm Ave.  
Pgh., Pa. 15226

Change Address F.O.:

TO: Mrs. Charles Hauser  
3834 Unionhurst Dr., apt. 203  
Allison Park, Pa. 15101

&: Mr. & Mrs. Robert B. Kienhard  
8444 Fox Ridge Rd.  
Pgh., Pa. 15237

CHANGE MAIL & ADDRESS F.O.:

Elsie Hobbes

TO: Mr. & Mrs. J. Stein  
398 Barclay Ave.  
Pgh., Pa. 15221

REMOVE FROM MEMBERSHIP LIST:

Mr. & Mrs. Joseph Gigante

MINUTES OF SEPTEMBER 26, 1982 MEETING

The Executive Board of the Swiss-American Society of Pittsburgh met in the home of the president, Charles Erb. Minutes of the previous meeting were read and approved.

The Treasurer reported:

Checking Account Balance                    \$494.08

Savings Account Balance                    \$3367.87

Florence Cappe reported that the donation by Heinz Kunz for the picnic would be used for the Christmas dinner raffle.

Harry Jacob reported on the beverages for the picnic.

Trudy Kuenzi reported that she had written a Thank You letter to Colney's and the farm we visited in New Glarus, Wis.

New Business: The president had received a letter from the Swiss Benevolent Society of New York asking for a donation. It was decided to not send a donation. Florence Cappe mentioned the Pittsburgh Youth Symphony. Our last donation was \$150.00 in 1972. It was decided that if they would make a trip to Switzerland then at that time we might consider making a donation to them.

The Annual Christmas Dinner will be held on December 4th at Cranberry Hall. The price was set at \$13.00 per person. Deadline is 10 days before or November 26th. Florence Cappe will accept reservations. It was decided to ask Mr. Muntwyler to again make the cocktails. Harry Jacob will see to the wine. Florence Cappe will arrange for the Tombola and turkeys. Florence Cappe has decanters for the wine.

A Nominating Committee was selected. John Fankhauser will be chairman and will be assisted by Ann Smithhammer and Margaret Wyler.

Gloria Sutter will arrange to have the treasurer's books audited by the auditors.

There being no further business, the meeting was adjourned.

*Barbara A. Kuenzi*  
Barbara A. Kuenzi, Secretary

## RESUME OF ACTIVITIES FOR 1982

The Executive Board held three meetings during 1982. Plans were made for a trip to New Glarus, Wisconsin, the picnic and the Christmas dinner.

Notices of these three events were sent to all members.

A ballot with officers and Board members was prepared by the Nominating Committee, John Fankhauser, Ann Smithhammer, and Margaret Wyler. This was mailed along with the dinner announcement to all members.

Submitted by:

*Barbara A. Kuenzi*

Barbara A. Kuenzi, Secretary

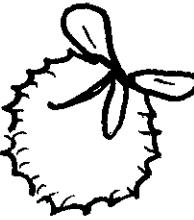
**SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH**  
**PITTSBURGH, PENNSYLVANIA**

Dear Member:

Here are the plans for the Holiday Dinner Party that have been made. We hope you have reserved December 4th and will be joining us at:

## THE ANNUAL HOLIDAY DINNER PARTY

Cranberry Hall  
Route 19  
Warrendale, Pa.



SATURDAY EVENING, DECEMBER 4, 1982

Cocktails: 6:30 P.M.

Dinner: 7:00 P.M.

**MENU: Prime Rib of Beef with all the delicious trimmings  
Wine served with the meal**

## ANNUAL MEETING AND ELECTION OF OFFICERS

DOOR PRIZES AND TOMBOLA

PRICE: \$13.00 per person  
(Members only at this event please)

Send Reservations (and ballot) to:

Mrs. Florence Cappe  
600 Perrysville Avenue  
Pittsburgh, Pa. 15229      PHONE: 931-0143

DEADLINE FOR RESERVATIONS: November 26, 1982

Make checks payable to: Swiss-American Society of Pittsburgh

### The Board

\*\*\*\*\*

Please Reserve:

### Dinner Reservations

Enclosed Herewith

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS

2 TIP CODE PHONE

2 TIP CODE PHONE

2 TIP CODE PHONE

2 TIP CODE PHONE

SWISS-AMERICAN SOCIETY OF PITTSBURGH  
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

November 1982

BALLOT

The following ballot was submitted by the Nominating Committee. If, for any reason, this ballot does not meet with your approval, please write in your choice and VOTE.

Send the ballot along with your dinner reservation. If you do not plan to attend the dinner, please mail your ballot anyway.

PRESIDENT: Charles Erb \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VICE PRESIDENT: Heinz Kunz \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SECRETARY: Barbara Kuenzi \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TREASURER: Gloria Sutter \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MEMBERSHIP SECRETARY: Florence Cappe \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

AUDITORS:  
(Vote for two) Robert Leuenberger Jr. \_\_\_\_\_

John Fankhauser \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRECTORS AT LARGE:  
(Vote for Two)  
(Two Year Term) Henry Arpagaus \_\_\_\_\_

Harry Jacob \_\_\_\_\_

Louise Sutton \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRECTOR:  
(One year term)  
(Vote for One) Trudy Kuenzi \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Board Member Maxime Salamon has one more year of a two year term to serve.  
We wish to thank all those who serve on the Board.

NOMINATING COMMITTEE:

John Fankhauser

Ann Smithhammer

Margaret Wyler

DECEMBER 4, 1982 DINNER MEETING

The meeting was called to order by the President, Chuck Erb. The secretary read a resume of activities for 1982.

The Treasurer reported:

Checking Account Balance as of 11/30/82 \$ 246.92 credit

Savings Account Balance as of 11/30/82 \$3412.07

Total \$3658.99

The Membership Secretary, Florence Cappe reported on the membership.

Three members are deceased: Bea Erb, Mrs. Hufer and Charles Schwab. New members were introduced. An Honorary Membership was presented to Harry & Florence Jacob. Members who were ill were mentioned.

Auditors Report was given by Bob Leuenberger, Jr. The Treasurer's books are in good order.

The Nominating Committee chairman, Mr. John Fankhauser, reported on the results of the balloting. They are as follows:

President: Charles Erb

Vice President: Heinz Kunz

Secretary: Barbara Kuenzi

Treasurer: Gloria Sutter

Membership Secretary: Florence Cappe

Auditors: Robert Leuenberger Jr. & John Fankhauser

Directors at Large: Harry Jacob and Louise Sutton

Director: (1 Yr. term) Trudy Kuenzi

Chuck Erb gave a good report on the Swiss Picnic and Trip to New Glarus. He thanked Trudy Kuenzi for making the favors for the dinner and thanked all who donated prizes for the Tombola.

The Swiss Consul, Mr. Suter, gave a report on the status in Switzerland. He announced that he has accepted a position elsewhere and is resigning as Consul. Heinz Kunz thanked the Suters for their service to the community and our Swiss organization and wished them happiness and good luck in their new endeavors and

DECEMBER 5, 1955 DIAHNE MEETING

position. Florence Cappe also wished best wishes to them on behalf of the Swiss-American Society.

There were door prizes awarded and tombola held.

There being no further business the meeting was adjourned.

TO-SIAC 58\111 to be considered by the Swiss-American Society for 1955  
Submitted by:

EE.8308.8 Topps

*Barbara A. Kuenzi*

Barbara A. Kuenzi, Secretary

SWISS MUSIC LINE INC. 1860 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-846 7059 PHONE 305-538 1301



Miami Beach, Nov. 16th, 1982

Grüezi,

Hello Swiss Friends,

We are very happy to tell you, that we have been installing a branch of our Swiss Office in the USA.

We distribute all our Swiss products like records, musicassetts, music books and last but not least also Swiss Natural Products (Herbs) but of these you will hear by the next time.

We would be very happy if you would inform all your Swiss Friends or - if you can, to give us the adresses of your members.

So - maybe you are looking for a real good and personal Christmas present? So why you don't make the choice of a personal record or a music book with original Swiss Music? We are very happy to send it to you and you will find under this cover some prospect material.

Anyway we are looking forward to give you any service of our house.

Kindest regards.

Yours sincerely,

  
Jane Peterer  
Your Swiss Friend

SWISS MUSIC LINE INC. 1860 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-848 7059 PHONE 305-538 1301



Schweizer Folklore

for two similar instruments, like clarinet, trumpet, recorder, tenor Sax and others

96 pages, wonderful cover  
a great collection of original Swiss tunes

\$ 15.95

Beliebte Tanzweisen für Blockflöte

Popular Dances for 1 - 2 Descant Recorders, arranged by Carlo Brunner

vol. 1 - Dr Wentalaschieber - Schwyzer-Ländler - Bürgenstock-Polka  
Köbeli-Walzer - Tari nöd es bitzeli ... - Dr alt Urner - Gersauer-Ländler  
Luzerner-Polka

vol. 2 Grüezi wohl, Frau Stirnimaa - Jodel-Ländler - Kernser-Schottisch  
Appezöller-Wälserli - Churer-Schottisch - Dr Oberländer - Mir göhnd  
no lang nid hei - Zoge-n-am Bogä

vol. 3 - InnerschwyzerSchottisch - Gygeli-Polka - Dr Obwaldner - Dr Appezöller  
- Ja, du bisch ja nur es Babeli - En neue Alte - Vo Luzern uf Weggis zue  
Ländler-Marsch

vol. 4 - Frau Portmann - sChupferschmieds Anneli - Ramseir-Schottisch  
En Runde - Vögeli-Schottisch - sBurebuebli - Nach alter Väter Sitte  
Birrewegge-Polka

each \$ 6.95

VOLKSMUSIK IST TRUMPF

Jetzt trink'na noch a Flascherl Wein - Amboss-Polka - Schneewalzer -  
Klarinettenmuckl - Der Fremdenlegionär - Lang, lang ist's her - Der Wilddieb  
Hutzelbrot-Ländler - Lustig ist das Zigneuerleben - Tiroler Holzhacker-Buabn  
Gruss an Kiel

\$ 12.95

JOST RIBARY - his most beautiful Tunes for 2 similar Instruments

vol. 1 - 2 - 3      each    \$ 8.95

Peter Zinsli, 14 popular compositions by Peter Zinsli    \$ 5.95

SWISS MUSIC LINE INC. 1860 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-848-7059 PHONE 305-538-1301



## MUSIC BOOKS

"Iez singed mer äis ...  
... wo ali chönd

The most popular Swiss (from all parts) and German Songs in one booklet. Very nice and well presented (Cover: Matterhorn 4-color print). 192 pages with additional advise for playing the guitar, the recorder, the accordion and a little music theory. Plastified cover.

\$ 8.95

(if you order more than 10 books we give you an additional 10 % discount  
and up from 50 copies 20 %.)  
Florida residents add 5 % tax

### Bodeständigi Musig

Die schönsten Schweizer Tanweisen für Klavier  
The most beautiful folklore dances from Switzerland for piano.

i.e. Dr Wentalaschieber - Appenzeller Wälserli - Birewegge-Polka - sBurebuebli  
Bürgenstock-Polka - Grüezi wohl, Frau Stirnimaa! - Ja, du bisch ja nur es  
Babeli - Mir göhnd no lang nid hei - Gygeli-Polka - Zoge-n-am Bogä  
and more

\$ 12.95

### Schweizer Volksmusik Parade

9 Dances of Swiss Folklore arranged for:

Accordion/Piano and Bb - Parts (Trumpet - Clarinet - Tenor Sax. / Soprano

vol. 1 Dr Wentalaschieber - Schwyzer-Ländler - Brügenstock-Polka - Köbeli -  
Walzer - Tari nöd es bitzeli - Dr alt Urner - Gersauer Ländler - Luzerner  
Polka - Churer Schottisch

vol. 2 Grüezi wohl, Frau Stirnimaa - Jodel - Ländler - Ja, du bisch ja nur  
es Babeli - Kernser Schottisch - Appenzeller-Wälserli - Dr Oberländer -  
Gygeli-Polka - Mir göhnd no lang nid hei - Zoge-n-am Bogä

each \$ 9.95

SWISS MUSIC LINE INC. 1960 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-8487059 PHONE 305-5381301



**INTERNATIONAL COLLECTIONS OF MUSIC BOOKS**

**Das grosse Klavierbuch - The Great Piano Book**

Favorite Tunes in Easy-to-play arrangements

International and Classical Melodies - the most beautiful collections you ever seen.

vol. 1

vol. 2

each \$ 12.95

**Das grosse Akkordeonbuch - The Great Accordion Book**

Favorite Tunes in Easy-to-play arrangements

International and Classical Melodies - the most beautiful collections you ever seen.

vol. 1

vol. 2

each \$ 12.95

**ORGEL SPIELEN MEIN HOBBY - My Joy is My Electronic Organ**

Favorite Tunes in Easy-to-play Arrangements

International and Classical Melodies - the most beautiful collections you ever seen.

vol. 1

vol. 2

each \$ 12.95

**MEISTERWERKE für Elektr. Orgel - Masterpieces for the electronic Organ**

Beautiful arranged by Werner Niehues

One of the best collection of Classical Music with very musically arrangements

\$ 19.95

SWISS MUSIC LINE INC. 1860 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-8487059 PHONE 305-5381301



**ORDERFORM**

..... Iez singed mer ais ... wo ali chönd	8.95
..... 10 to 49 copies each	each 8.05
..... 50 and more	each 7.15
..... Bodeständigi Musig	12.95
..... Schwizer Volksmusik Parade, vol. 1	9.95
..... Schweizer Volksmusik Parade, vol. 2	9.95
..... Schweizer Folklore	15.95
..... Beliebte Tanzweisen für Blockflöte vol. 1	6.95
..... Beliebte Tanweisen für Blockflöte vol. 2	6.95
..... Beliebte Tanzweisen für Blockflöte, vol. 3	6.95
..... Beliebte Tanzweisen für Blockflöte, vol. 4	6.95
..... Volksmusik ist Trumfp	12.95
..... Jost Ribary, vol. 1	8.95
..... Jost Ribary, vol. 2	8.95
..... Jost Ribary, vol. 3	8.95
..... Peter Zinsli	5.95
..... Das grosse Klavierbuch - The Great Pianobook, vol. 1	12.95
..... Das grosse Klavierbuch - The Great Pianobook, vol. 2	12.95
..... Das grosse Akkordeonbuch - The Great Accordionbook, vol. 1	12.95
..... Orgel spielen mein Hobby - My Joy is My Electronic Organ v. 1	12.95
..... Orgel spielen mein Hobby - My Joy is My Electronic Organ v. 2	12.95
..... Meisterwerke für Elektr. Organ - Masterpieces for the electr. Organ	
	19.95

Florida resident add 5 % Tax

Enclose check

Thanks a lot for your order

Send to:

SWISS MUSIC LINE, 1860 West Avenue, MIAMI BEACH, Fla. 33139

SWISS MUSIC LINE INC. 1860 WEST AVENUE MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
TWX 810-848-7059 PHONE 305-538-1301



ORDERFORM

.... LP 100-235 Schottisch isch Trumpf, vol. 1	\$ 8.95
.... MC 1235 Schottisch isch Trumpf, vol. 1	\$ 9.95
.... LP 100-236 Schottisch isch Trumpf, vol. 2	\$ 8.95
.... MC 1236 Schottisch isch Trumpf, vol. 2	\$ 9.95
.... LP 100-244 Eusi Ländlerkönig 1	\$ 8.95
.... MC 1244 Eusi Ländlerkönig 1	\$ 9.95
.... LP 100-245 eusi Ländlerkönig 2	\$ 8.95
.... MC 1245 Eusi Ländlerkönig 2	\$ 9.95

others LP all 8.95/ MC 9.95

.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_  
.... \_\_\_\_\_

If you order more than 3 10 % discount

Florida resident add 5 % Tax

Enclose check

Thanks a lot for your order

Send to:

SWISS MUSIC LINE, 1860 West Avenue, MIAMI BEACH, Fla. 33139



CONSULATE OF SWITZERLAND  
PITTSBURGH

PITTSBURGH, PA 15205  
501 Parkway View Drive  
Telephone (412) 787-5151

Ref.: GAS:eks

December 23, 1982

Dear Compatriots:

It is with much regret that I have to inform you that I have resigned as Honorary Consul of Switzerland effective December 31, 1982.

The reason for this unexpected move is that I have been offered a unique opportunity as Chief Operating Officer of a company in Alabama. I have made this announcement at the Christmas Dinner of the Swiss American Society on December 4, 1982.

It was a great pleasure to serve my homeland as Consul in Pittsburgh. It was also gratifying to assist you, my fellow compatriots, in any way possible to make it easier to live away from your homeland.

The new Consul has not yet been appointed. It will take another month or so until the Department of Foreign Affairs will appoint my successor. You will be notified in due course.

Should you ever pass through Birmingham, please call me. If my schedule permits it, I would be delighted to have a chat with you.

My address is as follows:

George A. Suter  
Executive Vice President and  
Chief Operating Officer  
Passavant Corporation  
P.O. Box 2503  
Birmingham, Alabama 35201

Telephone: (205) 853-6290

Wishing you a very happy and healthy new year!

Sincerely yours  
*Geo A. Suter*  
George A. Suter  
Consul



CONSULATE OF SWITZERLAND  
PITTSBURGH

PITTSBURGH, PA 15222

376 One Oliver Plaza  
Telephone (412) 765-1405

Ref.: GAS:eks

February 3, 1982

Dear Compatriot:

I would like to personally inform you that at the end of December 1981 I sold my company. For this reason, I have moved the offices of the Swiss Consulate to the following address.

501 Parkway View Drive  
Pittsburgh, PA 15205  
Telephone: (412) 787-5151

This change is effective immediately. Please note the new address and new telephone number.

At the same time, I would like to inform you that I have met in New York with our new Consul General, Ambassador E. Andres. I asked him to visit with us in Pittsburgh sometime this year and he has accepted this invitation. Hopefully, he will come to Pittsburgh in the summer or early fall when the weather is nice.

In due course, I will send out invitations for a reception and dinner in honor of our new Consul General, Ambassador E. Andres.

Best personal regards,

George A. Suter  
Consul